

V Bruseli 22. septembra 2025  
(OR. en)

13077/25  
ADD 1

---

**Medziinštitucionálny spis:**  
**2025/0285 (NLE)**

---

**PECHE 277**

**SPRIEVODNÁ POZNÁMKA**

|                  |                                                                                                                                                                                                |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie                                                                                                             |
| Dátum doručenia: | 22. septembra 2025                                                                                                                                                                             |
| Komu:            | Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie                                                                                                                                  |
| Č. dok. Kom.:    | COM(2025) 509 annex                                                                                                                                                                            |
| Predmet:         | PRÍLOHY<br>k<br>návrhu nariadenia Rady,<br>ktorým sa na rok 2026 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb stanovujú rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori |

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 509 annex.

---

Príloha: COM(2025) 509 annex



EURÓPSKA  
KOMISIA

V Bruseli 22. 9. 2025  
COM(2025) 509 final

ANNEXES 1 to 9

## **PRÍLOHY**

**k**

**návrhu nariadenia Rady,**

**ktorým sa na rok 2026 pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb stanovujú  
rybolovné možnosti uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori**

## **PRÍLOHA I**

### **RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI KOMERČNÝCH RYBOLOVNÝCH ČINNOSTÍ ÚNIE PRE SKLOVITÉHO ÚHORA V KONTEXTE VIACROČNÉHO RIADIACEHO PLÁNU GFCM PRE HOSPODÁRENIE S ÚHOROM EURÓPSKYM V STREDOZEMNOM MORI**

Maximálny počet oprávnení na rybolov a maximálne množstvo rybárskych výstrojov povolených na komerčné rybolovné činnosti zamerané na úhora európskeho s celkovou dĺžkou menej ako 12 cm sú stanovené v tabuľkách 1 a 2.

***Tabuľka 1***

#### **Maximálny počet oprávnení na rybolov**

| <b>Členské štáty</b> | <b>Úhor európsky<br/>ELE</b> |
|----------------------|------------------------------|
| Španielsko           | 153                          |

***Tabuľka 2***

#### **Maximálne množstvo rybárskych výstrojov**

| <b>Členské štáty</b> | <b>Rybársky výstroj</b> | <b>Kód výstroja</b> | <b>Jednotky</b> |
|----------------------|-------------------------|---------------------|-----------------|
| Španielsko           | Koše a pasce            | FPO                 | 249             |

## **PRÍLOHA II**

### **RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V KONTEXTE VIACROČNÉHO RIADIACEHO PLÁNU GFCM PRE HOSPODÁRENIE S KORALOM ČERVENÝM V STREDOZEMNOM MORI**

Maximálny povolený počet oprávnení na rybolov a maximálne zozbierané množstvá korala červeného v Stredozemnom mori sú stanovené v tabuľke 1.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM (GSA).

Na účely tejto prílohy sa uplatňuje táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien populácií rýb:

| <b>Vedecké meno</b>     | <b>Trojmiestny alfabetický kód</b> | <b>Slovenské meno</b> |
|-------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| <i>Corallium rubrum</i> | COL                                | korál červený         |

**Tabuľka 1 Maximálny počet oprávnení na rybolov (\*)**

|               |                      |
|---------------|----------------------|
| Členské štáty | Korál červený<br>COL |
| Grécko        | 12                   |
| Španielsko    | 0(**)                |
| Francúzsko    | 32                   |
| Chorvátsko    | 0(**)                |
| Taliansko     | 40                   |

(\*) Predstavuje počet plavidiel alebo potápačov, alebo aj plavidiel aj potápačov, alebo dvojíc tvorených jedným potápačom a jedným plavidlom, ktoré sú oprávnené zbierať korala červeného.

(\*\*) V súlade so súčasným dočasným zákazom zberu korala červeného stanoveného v španielskych vodách a v chorvátskych vodách až do možných zmien v budúcnosti.

**Tabuľka 2**

**Maximálne zozbierané množstvá vyjadrené v kilogramoch živej hmotnosti**

| <b>Druh:</b> | <b>Koral červený</b>        | <b>Zóna:</b> | <b>vody Únie v Stredozemnom mori<br/>GSA 1-27</b> |
|--------------|-----------------------------|--------------|---------------------------------------------------|
|              | <i>Corallium<br/>rubrum</i> | COL/GF1-27   |                                                   |
| Grécko       | 1 844                       |              |                                                   |
| Španielsko   | 0(**)                       |              |                                                   |
| Francúzsko   | 1 400                       |              |                                                   |
| Chorvátsko   | 0(**)                       |              |                                                   |
| Taliansko    | 1 378                       |              |                                                   |
| Únia         | 4 622                       |              |                                                   |
| TAC          | Neuplatňuje sa.             |              |                                                   |

(\*\*) V súlade so súčasným dočasným zákazom zberu korala červeného stanoveného v španielskych vodách a v chorvátskych vodách až do možných zmien v budúcnosti.

### **PRÍLOHA III**

#### **RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V KONTEXTE HOSPODÁRENIA S KORYFÉNOU VEĽKOU V STREDOZEMNOM MORI**

Maximálne hodnoty pre počet, kW a GT rybárskych plavidiel Únie oprávnených na lov koryfény veľkej pomocou FAD v Stredozemnom mori a maximálna úroveň výlovu sú stanovené v tabuľkách a), b) a c).

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM.

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien populácií rýb:

| Vedecké meno               | Trojmiestny alfabetický kód | Slovenské meno |
|----------------------------|-----------------------------|----------------|
| <i>Coryphaena hippurus</i> | DOL                         | koryféna veľká |

**a) Maximálna kapacita flotily plavidiel, ktoré cielene lovia koryfénu veľkú pomocou FAD v Stredozemnom mori (GSA 1-27)**

| Členský štát | Počet plavidiel | kW       | GT       |
|--------------|-----------------|----------|----------|
| Taliansko    | 261             | 21 061   | 1 986    |
| Malta        | 130             | 16 662   | 1 296,28 |
| Španielsko   | 45              | 2 105,73 | 153,34   |

**b) Maximálny počet FAD na plavidlo oprávnené cielene loviť koryfénu veľkú v Stredozemnom mori (GSA 1-27)**

| Členský štát | Počet FAD na plavidlo |
|--------------|-----------------------|
| Taliansko    | 100                   |
| Malta        | 200                   |
| Španielsko   | 50                    |

**c) Maximálna úroveň výlovu v tonách živej hmotnosti ulovenej v Stredozemnom mori (GSA 1-27)**

| Druh:      | Koryféna veľká<br><i>Coryphaena hippurus</i> | Zóna: | Vody Únie a medzinárodné vody geografických podoblastí GFCM 1-27 (DOL/MED) |
|------------|----------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------|
| Taliansko  | 1 174                                        |       | Maximálna úroveň výlovu.                                                   |
| Malta      | 517                                          |       |                                                                            |
| Španielsko | 127                                          |       |                                                                            |
| Únia       | 1 818                                        |       |                                                                            |
| TAC        | Neuplatňuje sa.                              |       |                                                                            |

#### **PRÍLOHA IV**

### **RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V KONTEXTE HOSPODÁRENIA S POPULÁCIAMI ŽIJÚCIMI PRI MORSKOM DNE V ZÁPADNEJ ČASTI STREDOZEMNÉHO MORA**

Maximálne povolené rybolovné úsilie (v rybolovných dňoch) podľa skupín populácií uvedených v článku 2 ods. 13 nariadenia (EÚ) 2019/1022, maximálne obmedzenia výlovu a najväčšia dĺžka plavidiel pre plavidlá so všetkými druhmi vlečných sietí<sup>1</sup> a s lovnými šnúrami na lov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora sú stanovené v tabuľkách nižšie.

Na všetky rybolovné možnosti uvedené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá stanovené v článku 7 nariadenia (EÚ) 2019/1022 a v článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM (GSA).

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien populácií rýb:

| <b>Vedecké meno</b>             | <b>Trojmiestny alfabetický kód</b> | <b>Slovenské meno</b>                  |
|---------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------|
| <i>Aristaeomorpha foliacea</i>  | ARS                                | kreveta <i>Aristaeomorpha foliacea</i> |
| <i>Aristeus antennatus</i>      | ARA                                | kreveta <i>Aristeus antennatus</i>     |
| <i>Merluccius merluccius</i>    | HKE                                | merlúza európska                       |
| <i>Mullus barbatus</i>          | MUT                                | sultánka nachová                       |
| <i>Nephrops norvegicus</i>      | NEP                                | homár štíhly                           |
| <i>Parapenaeus longirostris</i> | DPS                                | kreveta ružová                         |

---

<sup>1</sup> TBB, OTB, PTB, TBN, TBS, TB, OTM, PTM, TMS, TM, OTT, OT, PT, TX, OTP a TSP.

1. Maximálne povolené rybolovné úsilie (v rybolovných dňoch)

Počet rybolovných dní pre plavidlá s vlečnými sieťami v Alboránskom mori, na Baleárskych ostrovoch, v severnom Španielsku a v Lionskom zálive (GSA 1, 2, 5, 6 a 7)

| Skupina populácií                                                                                                               | Najväčšia dĺžka plavidiel | Španielsko | Francúzsko | Taliansko | Kód skupiny rybolovného úsilia | Kód dodatočného pridelu |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------|------------|-----------|--------------------------------|-------------------------|
| sultánka nachová v GSA 1, 5, 6 a 7; merlúza európska v GSA 1, 5, 6 a 7; kreveta ružová v GSA 1, 5 a 6; homár štíhly v GSA 5 a 6 | < 12 m                    | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED1_TR1                  | EFF1/MED1_TR1_AA        |
|                                                                                                                                 | ≥ 12 m<br>a<br>< 18 m     | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED1_TR2                  | EFF1/MED1_TR2_AA        |
|                                                                                                                                 | ≥ 18 m<br>a<br>< 24 m     | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED1_TR3                  | EFF1/MED1_TR3_AA        |
|                                                                                                                                 | ≥ 24 m                    | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED1_TR4                  | EFF1/MED1_TR4_AA        |
| kreveta <i>Aristeus antennatus</i> v GSA 1, 2, 5, 6 a 7                                                                         | < 12 m                    | pm         | pm         | pm        | EFF2/MED1_TR1                  | EFF2/MED1_TR1_AA        |
|                                                                                                                                 | ≥ 12 m<br>a<br>< 18 m     | pm         | pm         | pm        | EFF2/MED1_TR2                  | EFF2/MED1_TR2_AA        |

|  |                       |    |    |    |               |                  |
|--|-----------------------|----|----|----|---------------|------------------|
|  | ≥ 18 m<br>a<br>< 24 m | pm | pm | pm | EFF2/MED1_TR3 | EFF2/MED1_TR3_AA |
|  | ≥ 24 m                | pm | pm | pm | EFF2/MED1_TR4 | EFF2/MED1_TR4_AA |

Počet rybolovných dní pre plavidlá s vlečnými sieťami na ostrove Korzika, v Ligúrskom mori, Tyrrhenskom mori a na ostrove Sardínia (GSA 8, 9, 10 a 11)

| Skupina populácií                                                                                                                      | Najväčšia dĺžka plavidiel | Španielsko | Francúzsko | Taliansko | Kód skupiny rybolovného úsilia | Kód dodatočného prídeltu |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------|------------|-----------|--------------------------------|--------------------------|
| sultánka nachová v GSA 8, 9, 10 a 11; merlúza európska v GSA 8, 9, 10 a 11; kreveta ružová v GSA 9, 10 a 11; homár štíhly v GSA 9 a 10 | < 12 m                    | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED2_TR1                  | EFF1/MED2_TR1_AA         |
|                                                                                                                                        | ≥ 12 m<br>a<br>< 18 m     | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED2_TR2                  | EFF1/MED2_TR2_AA         |
|                                                                                                                                        | ≥ 18 m<br>a<br>< 24 m     | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED2_TR3                  | EFF1/MED2_TR3_AA         |
|                                                                                                                                        | ≥ 24 m                    | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED2_TR4                  | EFF1/MED2_TR4_AA         |
| kreveta <i>Aristaeomorpha foliacea</i> v GSA 8, 9, 10 a 11                                                                             | < 12 m                    | pm         | pm         | pm        | EFF2/MED2_TR1                  | EFF2/MED2_TR1_AA         |
|                                                                                                                                        | ≥ 12 m<br>a<br>< 18 m     | pm         | pm         | pm        | EFF2/MED2_TR2                  | EFF2/MED2_TR2_AA         |
|                                                                                                                                        | ≥ 18 m<br>a<br>< 24 m     | pm         | pm         | pm        | EFF2/MED2_TR3                  | EFF2/MED2_TR3_AA         |
|                                                                                                                                        | ≥ 24 m                    | pm         | pm         | pm        | EFF2/MED2_TR4                  | EFF2/MED2_TR4_AA         |

Počet rybolovných dní pre plavidlá s lovnými šnúrami na lov pri dne v Alboránskom mori, na Baleárskych ostrovoch, v severnom Španielsku a v Lionskom zálive (GSA 1, 2, 5, 6 a 7)

| Skupina populácií | Najväčšia dĺžka plavidiel | Španielsko | Francúzsko | Taliansko | Kód skupiny rybolovného úsilia |
|-------------------|---------------------------|------------|------------|-----------|--------------------------------|
|-------------------|---------------------------|------------|------------|-----------|--------------------------------|

|                                             |                 |    |    |    |               |
|---------------------------------------------|-----------------|----|----|----|---------------|
| merlúza európska<br>v GSA 1, 2, 5,<br>6 a 7 | < 12 m          | pm | pm | pm | EFF1/MED1_LL1 |
|                                             | ≥ 12 m a < 18 m | pm | pm | pm | EFF1/MED1_LL2 |
|                                             | ≥ 18 m a < 24 m | pm | pm | pm | EFF1/MED1_LL3 |
|                                             | ≥ 24 m          | pm | pm | pm | EFF1/MED1_LL4 |

Počet rybolovných dní pre plavidlá s lovnými šnúrami na lov pri dne na ostrove Korzika, v Ligúrskom mori, Tyrrenskom mori a na ostrove Sardínia (GSA 8, 9, 10 a 11)

| Skupina populácií                       | Najväčšia dĺžka<br>plavidiel | Španielsko | Francúzsko | Taliansko | Kód skupiny<br>rybolovného úsilia |
|-----------------------------------------|------------------------------|------------|------------|-----------|-----------------------------------|
| merlúza európska<br>v GSA 8, 9, 10 a 11 | < 12 m                       | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED2_LL1                     |
|                                         | ≥ 12 m a < 18 m              | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED2_LL2                     |
|                                         | ≥ 18 m a < 24 m              | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED2_LL3                     |
|                                         | ≥ 24 m                       | pm         | pm         | pm        | EFF1/MED2_LL4                     |

## 2. Maximálne obmedzenia výlovu pre hlbokomorské krevety

- a) Rybolovné možnosti týkajúce sa krevety *Aristeus antennatus* v Alboránskom mori, na Baleárskych ostrovoch, v severnom Španielsku a v Lionskom zálive (GSA 1, 2, 5, 6 a 7) vyjadrené ako maximálna úroveň výlovu v tonách živej hmotnosti

| Druh:      | kreveta <i>Aristeus antennatus</i><br><i>Aristeus antennatus</i> |  | Zóna: | GSA 1, 2, 5, 6 a 7<br>(ARA/GF1-7) |
|------------|------------------------------------------------------------------|--|-------|-----------------------------------|
| Španielsko | pm                                                               |  |       |                                   |
| Francúzsko | pm                                                               |  |       |                                   |
| Taliansko  | pm                                                               |  |       |                                   |
| Únia       | pm                                                               |  |       |                                   |
| TAC        | Neuplatňuje sa.                                                  |  |       | Maximálna úroveň výlovu.          |

- b) Rybolovné možnosti týkajúce sa krevety *Aristeus antennatus* a krevety *Aristaeomorpha foliacea* na ostrove Korzika, v Ligúrskom mori, Tyrrhenskom mori a na ostrove Sardínia (GSA 8, 9, 10 a 11) vyjadrené ako maximálna úroveň výlovu v tonách živej hmotnosti

| <b>Druh:</b> | <b>kreveta <i>Aristeus antennatus</i></b><br><i>Aristeus antennatus</i>         |  | <b>Zóna:</b> | <b>GSA 8, 9, 10 a 11</b><br><b>(ARA/GF8-11)</b> |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|-------------------------------------------------|
| Španielsko   | pm                                                                              |  |              |                                                 |
| Francúzsko   | pm                                                                              |  |              |                                                 |
| Taliansko    | pm                                                                              |  |              |                                                 |
| Únia         | pm                                                                              |  |              | Preventívne obmedzenie výlovu.                  |
| TAC          | Neuplatňuje sa.                                                                 |  |              | Maximálna úroveň výlovu.                        |
|              |                                                                                 |  |              |                                                 |
| <b>Druh:</b> | <b>kreveta <i>Aristaeomorpha foliacea</i></b><br><i>Aristaeomorpha foliacea</i> |  | <b>Zóna:</b> | <b>GSA 8, 9, 10 a 11</b><br><b>(ARS/GF8-11)</b> |
| Španielsko   | pm                                                                              |  |              |                                                 |
| Francúzsko   | pm                                                                              |  |              |                                                 |
| Taliansko    | pm                                                                              |  |              |                                                 |
| Únia         | pm                                                                              |  |              | Analytické obmedzenia výlovu.                   |
| TAC          | Neuplatňuje sa.                                                                 |  |              | Maximálna úroveň výlovu.                        |

### 3. Maximálne obmedzenie výlovu merlúzy európskej v Stredozemnom mori

- a) Rybolovné možnosti týkajúce sa merlúzy európskej (*Merluccius merluccius*) chytenej pasívnym výstrojom (GNS, GND a GTR) v Alboránskom mori, na Baleárskych ostrovoch, v severnom Španielsku a v Lionskom zálive (GSA 1, 2, 5, 6 a 7) vyjadrené ako maximálna úroveň výlovu v tonách živej hmotnosti

| <b>Druh:</b> | <b>merlúza európska</b><br><i>Merluccius merluccius</i> |  | <b>Zóna:</b> | <b>GSA 1, 2, 5, 6 a 7</b><br><b>(HKE/GF1-7)</b> |
|--------------|---------------------------------------------------------|--|--------------|-------------------------------------------------|
| Španielsko   | pm                                                      |  |              |                                                 |
| Francúzsko   | pm                                                      |  |              |                                                 |

|           |                 |  |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------|-----------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Taliansko | pm              |  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Únia      | pm              |  | <p>Analytické obmedzenie výlovu.</p> <p>Článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 15 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1380/2013 sa neuplatňuje.</p> |
| TAC       | Neuplatňuje sa. |  | Maximálna úroveň výlovu.                                                                                                                                                                                                                 |

b) Rybolovné možnosti týkajúce sa merlúzy európskej (*Merluccius merluccius*) chytenej pasívnym výstrojom (GNS, GND a GTR) na ostrove Korzika, v Ligúrskom mori, Tyrrhenskom mori a na ostrove Sardínia (GSA 8, 9, 10 a 11) vyjadrené ako maximálna úroveň výlovu v tonách živej hmotnosti

| <b>Druh:</b> | <b>merlúza európska</b><br><i>Merluccius merluccius</i> | <b>Zóna:</b> | <b>GSA 8, 9, 10 a 11</b><br><b>(HKE/GF8-11)</b>                                                                                                                                                                                          |
|--------------|---------------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Španielsko   | pm                                                      |              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Francúzsko   | pm                                                      |              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Taliansko    | pm                                                      |              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Únia         | pm                                                      |              | <p>Analytické obmedzenie výlovu.</p> <p>Článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.</p> <p>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje.</p> <p>Článok 15 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1380/2013 sa neuplatňuje.</p> |
| TAC          | Neuplatňuje sa.                                         |              | Maximálna úroveň výlovu.                                                                                                                                                                                                                 |

## **PRÍLOHA V**

### **RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V JADRANSKOM MORI**

Rybolovné možnosti podľa populácií alebo skupín rybolovného úsilia plavidiel a v relevantných prípadoch aj funkčne súvisiace podmienky vrátane maximálneho počtu rybárskych plavidiel Únie oprávnených na lov malých pelagických druhov sú stanovené v tabuľkách nižšie.

Na všetky rybolovné možnosti stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá stanovené v článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM (GSA).

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien:

| <b>Vedecké meno</b>             | <b>Trojmiestny alfabetický kód</b> | <b>Slovenské meno</b> |
|---------------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| <i>Engraulis encrasicolus</i>   | ANE                                | sardela európska      |
| <i>Merluccius merluccius</i>    | HKE                                | merlúza európska      |
| <i>Mullus barbatus</i>          | MUT                                | sultánka nachová      |
| <i>Nephrops norvegicus</i>      | NEP                                | homár štíhly          |
| <i>Parapenaeus longirostris</i> | DPS                                | kreveta ružová        |
| <i>Sardina pilchardus</i>       | PIL                                | sardinka európska     |
| <i>Solea solea</i>              | SOL                                | solea európska        |

#### **1. Populácie malých pelagických druhov – GSA 17 a 18**

a) Maximálna úroveň výlovu vyjadrená v tonách živej hmotnosti

| <b>Druh</b> | <b>malé pelagické druhy (sardela európska a sardinka európska)</b> |                                           | <b>Zóna</b> | <b>Vody Únie a medzinárodné vody geografických podoblastí GFCM 17 a 18</b> |
|-------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------|
|             | <i>Engraulis encrasicolus</i><br>(ANE/GF171)                       | <i>Sardina pilchardus</i><br>(PIL/GF1718) |             |                                                                            |
| Taliansko   | pm                                                                 | pm                                        |             |                                                                            |
| Chorvátsko  | pm                                                                 | pm                                        |             |                                                                            |
| Slovinsko   | pm                                                                 | pm                                        |             |                                                                            |
| Únia        | pm                                                                 | pm                                        |             |                                                                            |
| TAC         | Neuplatňuje sa.                                                    |                                           |             |                                                                            |

b) Maximálna kapacita flotily plavidiel s vlečnými sieťami a plavidiel s vakovými sieťami, ktoré aktívne lovia malé pelagické druhy

| Členský štát  | Výstroj       | Počet plavidiel | kW        | GT        |
|---------------|---------------|-----------------|-----------|-----------|
| Chorvátsko    | PS            | 249             | 77 145,52 | 18 537,72 |
| Taliansko     | PTM, OTM a PS | 187             | 64655     | 14065     |
| Slovinsko (*) | PS            | 4               | 433,7     | 38,5      |

(\*) Bod 28 odporúčania GFCM/44/2021/20 sa nevzťahuje na vnútroštátne flotily s menej ako desiatimi plavidlami s vakovými sieťami alebo plavidlami s pelagickými vlečnými sieťami, ktoré aktívne lovia populácie malých pelagických druhov, ako boli zaznamenané vo vnútroštátnom registri a v registri GFCM v roku 2014, ako je to v prípade Slovinska. V takom prípade sa kapacita aktívnej flotily môže zvýšiť najviac o 50 % z hľadiska počtu plavidiel a z hľadiska hrubej priestornosti (GT), hrubej registrovanej priestornosti (GRT) a kW.

## 2. Populácie žijúce pri morskom dne – GSA 17 a 18

a) Maximálne povolené rybolovné úsilie (v rybolovných dňoch) podľa typov vlečných sietí a segmentu flotily so zameraním na lov populácií žijúcich pri morskom dne v geografických podoblastiach 17 a 18 (Jadranské more)

| Typ výstroja                          | Geografická oblasť    | Dotknuté populácie                                                | Najväčšia dĺžka plavidiel | Kód skupiny úsilia | Rybolovné dni 2025 |            |               |
|---------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|------------|---------------|
|                                       |                       |                                                                   |                           |                    | TALIANSKO          | CHORVÁTSKO | SLOVINSKO (*) |
| Vlečné siete (OTB)                    | Podoblasti GFCM 17-18 | sultánka nachová; merlúza európska; kreveta ružová a homár štíhly | < 12 m                    | EFF/MED3_OTB_TR1   | pm                 | pm         |               |
|                                       |                       |                                                                   | ≥ 12 m a < 24 m           | EFF/MED3_OTB_TR2   | pm                 | pm         |               |
|                                       |                       |                                                                   | ≥ 24 m                    | EFF/MED3_OTB_TR3   | pm                 | pm         |               |
| Vlečné siete s rozperným rahnom (TBB) | Podoblast' GFCM 17    | solea európska                                                    | < 12 m                    | EFF/MED3_TBB_TR1   | pm                 | pm         | pm            |
|                                       |                       |                                                                   | ≥ 12 m a < 24 m           | EFF/MED3_TBB_TR2   | pm                 | pm         | pm            |
|                                       |                       |                                                                   | ≥ 24 m                    | EFF/MED3_TBB_TR3   | pm                 | pm         | pm            |

(\*) Slovinsko neprekročí obmedzenie rybolovného úsilia vo výške 3 000 rybolovných dní ročne v súlade s bodom 13 GFCM/43/2019/5.

b) Maximálna kapacita flotily plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne a plavidiel s vlečnými sieťami s rozperným rahnom s oprávnením na lov populácií žijúcich pri morskom dne

| Členský štát  | Výstroj   | Počet plavidiel | kW         | GT        |
|---------------|-----------|-----------------|------------|-----------|
| Chorvátsko    | OTB       | 495             | 79 867,99  | 13 267,99 |
| Taliansko     | OTB a TBB | 1 363           | 260 618,37 | 47 148    |
| Slovinsko (*) | OTB       | 11              | 1 813,00   | 168,67    |

(\*) Ustanovenia bodu 9 písm. c) a bodu 28 odporúčania GFCM/43/2019/5 sa nevzťahujú na vnútroštátne flotily, ktoré používajú vlečné siete (OTB) a počas referenčného obdobia uvedeného v bode 9 písm. c) lovia menej ako 1 000 dní. Rybolovná kapacita aktívnej flotily používajúcej vlečné siete (OTB) sa v porovnaní s referenčným obdobím nesmie zvýšiť o viac ako 50 percent.

## PRÍLOHA VI

### **RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V SICÍLSKOM PRIELIVE**

Rybolovné možnosti podľa populácií alebo skupín rybolovného úsilia plavidiel a v relevantných prípadoch aj funkčne súvisiace podmienky vrátane maximálneho počtu rybárskych plavidiel Únie oprávnených na lov druhov žijúcich pri morskom dne a hlbekomorských kreviet sú stanovené v tabuľkách nižšie.

Na všetky rybolovné možnosti stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá stanovené v článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM.

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien:

| Vedecké meno                    | Trojmiestny alfabetický kód | Slovenské meno                         |
|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------|
| <i>Merluccius merluccius</i>    | HKE                         | merlúza európska                       |
| <i>Parapenaeus longirostris</i> | DPS                         | kreveta ružová                         |
| <i>Aristaeomorpha foliacea</i>  | ARS                         | kreveta <i>Aristaeomorpha foliacea</i> |
| <i>Aristeus antennatus</i>      | ARA                         | kreveta <i>Aristeus antennatus</i>     |

#### 1. Populácie žijúce pri morskom dne

a) Maximálna kapacita flotily plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie rýb žijúcich pri morskom dne v Sicílskom prielive (GSA 12, 13, 14, 15 a 16) vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT

| Členský štát | Výstroj | Počet plavidiel | kW      | GT     |
|--------------|---------|-----------------|---------|--------|
| Cyprus       | OTB     | 1               | 265     | 105    |
| Španielsko   | OTB     | 1               | 100     | 118    |
| Taliansko    | OTB     | 594             | 144 175 | 36 856 |
| Malta        | OTB     | 15              | 5 562   | 2 007  |

b) Maximálna úroveň rybolovného úsilia (v počte rybolovných dní) pre plavidlá s vlečnými sieťami s vodičmi štítmí na lov pri dne, ktoré cielene lovia merlúzu európsku (*Merluccius merluccius*) v Sicílskom prielive (GSA 12, 13, 14, 15 a 16)

| Členský štát | Výstroj | Dĺžka plavidla | Kód skupiny úsilia | Rybolovné dni 2026 |
|--------------|---------|----------------|--------------------|--------------------|
| CYP          | OTB     | T-12           | EFF4/MED4_OTB4     | pm                 |
| ITA          | OTB     | T-07           | EFF4/MED4_OTB1     | pm                 |
| ITA          | OTB     | T-10           | EFF4/MED4_OTB2     | pm                 |

|     |     |      |                |    |
|-----|-----|------|----------------|----|
| ITA | OTB | T-11 | EFF4/MED4_OTB3 | pm |
| ITA | OTB | T-12 | EFF4/MED4_OTB4 | pm |
| MLT | OTB | T-11 | EFF4/MED4_OTB3 | pm |
| MLT | OTB | T-12 | EFF4/MED4_OTB4 | pm |

c) Maximálna úroveň výlovu krevety ružovej (*Parapenaeus longirostris*) v Sicílskom prielive (GSA 12, 13, 14, 15 a 16) vyjadrená v tonách živej hmotnosti

| <b>Druh:</b> kreveta ružová<br><i>Parapenaeus longirostris</i> |                 | <b>Zóna: GSA 12, 13, 14, 15 a 16<br/>(DPS/GF12-16)</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------|
| Cyprus                                                         | pm              | Analytické obmedzenie výlovu.                          |
| Taliansko                                                      | pm              |                                                        |
| Malta                                                          | pm              |                                                        |
| Únia                                                           | pm              |                                                        |
| TAC                                                            | Neuplatňuje sa. |                                                        |

## 2. Hlbokomorské krevety

a) Maximálna kapacita flotily vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie hlbokomorských kreviet v Sicílskom prielive (GSA 12, 13 14, 15 a 16)

| Členský štát | Výstroj | Počet plavidiel | kW     | GT     |
|--------------|---------|-----------------|--------|--------|
| Cyprus       | OTB     | 1               | 265    | 105    |
| Španielsko   | OTB     | 2               | 440,56 | 218,78 |
| Taliansko    | OTB     | 239             | 76 232 | 22 672 |
| Malta        | OTB     | 15              | 5 562  | 2 007  |

b) Maximálna úroveň výlovu krevety *Aristaeomorpha foliacea* v Sicílskom prielive (GSA 12, 13, 14, 15 a 16) vyjadrená v tonách živej hmotnosti

| <b>Druh:</b> kreveta <i>Aristaeomorpha foliacea</i><br><i>Aristaeomorpha foliacea</i> |                 | <b>Zóna: GSA 12, 13, 14, 15 a 16<br/>(ARS/GF12-16)</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------|
| Španielsko                                                                            | pm              | Analytické obmedzenie výlovu.                          |
| Taliansko                                                                             | pm              |                                                        |
| Cyprus                                                                                | pm              |                                                        |
| Malta                                                                                 | pm              |                                                        |
| Únia                                                                                  | pm              |                                                        |
| TAC                                                                                   | Neuplatňuje sa. |                                                        |

c) Maximálna úroveň výlovu krevety *Aristeus antennatus* v Sicílskom prielive (GSA 12, 13, 14, 15 a 16) vyjadrená v tonách živej hmotnosti

| <b>Druh:</b> kreveta <i>Aristeus antennatus</i><br><i>Aristeus antennatus</i> |                 | <b>Zóna: GSA 12, 13, 14, 15 a 16</b><br><b>(ARA/GF12-16)</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------|
| Španielsko                                                                    | pm              | Preventívne obmedzenie výlovu.                               |
| Taliansko                                                                     | pm              |                                                              |
| Cyprus                                                                        | pm              |                                                              |
| Malta                                                                         | pm              |                                                              |
| Únia                                                                          | pm              |                                                              |
| TAC                                                                           | Neuplatňuje sa. |                                                              |

## **PRÍLOHA VII**

### **RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V IÓNSKOM MORI A LEVANTSKOM MORI**

Maximálny počet rybárskych plavidiel Únie oprávnených na lov populácií žijúcich pri morskom dne v Iónskom mori a Levantskom mori je stanovený v tabuľkách nižšie. Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM.

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien populácií rýb:

| <b>Vedecké meno</b>            | <b>Trojmiestny alfabetický kód</b> | <b>Slovenské meno</b>                  |
|--------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------|
| <i>Aristaeomorpha foliacea</i> | ARS                                | krevela <i>Aristaeomorpha foliacea</i> |
| <i>Aristeus antennatus</i>     | ARA                                | krevela <i>Aristeus antennatus</i>     |

#### **1. Iónske more**

a) Maximálna kapacita flotily vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie hlbokomorských kreviet v Iónskom mori (GSA 19, 20 a 21)

| <b>Členský štát</b> | <b>Výstroj</b> | <b>Počet plavidiel</b> | <b>kW</b> | <b>GT</b> |
|---------------------|----------------|------------------------|-----------|-----------|
| Grécko              | OTB            | 240                    | 69 281    | 23 101    |
| Taliansko           | OTB            | 291                    | 72383     | 16853     |
| Malta               | OTB            | 15                     | 5 562     | 2 007     |

b) Maximálna úroveň výlovu krevety *Aristaeomorpha foliacea* v Iónskom mori (GSA 19, 20 a 21) vyjadrená v tonách živej hmotnosti

|              |                                                                          |                                            |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Druh:</b> | krevela <i>Aristaeomorpha foliacea</i><br><i>Aristaeomorpha foliacea</i> | <b>Zóna: GSA 19, 20 a 21 (ARS/GF19-21)</b> |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|

|           |                 |                               |
|-----------|-----------------|-------------------------------|
| Grécko    | pm              | Analytické obmedzenie výlovu. |
| Taliansko | pm              |                               |
| Malta     | pm              |                               |
| Únia      | pm              |                               |
| TAC       | Neuplatňuje sa. |                               |

c) Maximálna úroveň výlovu krevety *Aristeus antennatus* v Iónskom mori (GSA 19, 20 a 21) vyjadrená v tonách živej hmotnosti

|              |                                                                  |                                            |
|--------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Druh:</b> | krevela <i>Aristeus antennatus</i><br><i>Aristeus antennatus</i> | <b>Zóna: GSA 19, 20 a 21 (ARA/GF19-21)</b> |
|--------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|

|           |                 |                               |
|-----------|-----------------|-------------------------------|
| Grécko    | pm              | Analytické obmedzenie výlovu. |
| Taliansko | pm              |                               |
| Malta     | pm              |                               |
| Únia      | pm              |                               |
| TAC       | Neuplatňuje sa. |                               |

## 2. Levantské more

a) Maximálna kapacita flotily vyjadrená počtom plavidiel, kW a GT plavidiel s vlečnými sieťami na lov pri dne oprávnených loviť populácie hlbokomorských kreviet v Levantskom mori (GSA 24, 25, 26 a 27)

| Členský štát | Výstroj | Počet plavidiel | kW     | GT    |
|--------------|---------|-----------------|--------|-------|
| Cyprus       | OTB     | 6               | 2 048  | 618   |
| Taliansko    | OTB     | 34              | 15 345 | 5 542 |

b) Maximálna úroveň výlovu krevety *Aristaeomorpha foliacea* v Levantskom mori (GSA 24, 25, 26 a 27) vyjadrená v tonách živej hmotnosti

|              |                                                                          |                                                |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Druh:</b> | kreveta <i>Aristaeomorpha foliacea</i><br><i>Aristaeomorpha foliacea</i> | <b>Zóna: GSA 24, 25, 26 a 27 (ARS/GF24-27)</b> |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

|           |                 |                                |
|-----------|-----------------|--------------------------------|
| Taliansko | pm              | Preventívne obmedzenie výlovu. |
| Cyprus    | pm              |                                |
| Únia      | pm              |                                |
| TAC       | Neuplatňuje sa. |                                |

c) Maximálna úroveň výlovu krevety *Aristeus antennatus* v Levantskom mori (GSA 24, 25, 26 a 27) vyjadrená v tonách živej hmotnosti

|              |                                                                  |                                                |
|--------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Druh:</b> | kreveta <i>Aristeus antennatus</i><br><i>Aristeus antennatus</i> | <b>Zóna: GSA 24, 25, 26 a 27 (ARA/GF24-27)</b> |
|--------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|

|           |    |                                |
|-----------|----|--------------------------------|
| Taliansko | pm | Preventívne obmedzenie výlovu. |
| Cyprus    | pm |                                |
| Únia      | pm |                                |

TAC

Neuplatňuje sa.

**PRÍLOHA VIII**

**RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V ALBORÁNSKOM  
MORI**

**[doplní sa]**

## **PRÍLOHA IX**

### **RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI RYBÁRSKÝCH PLAVIDIEL ÚNIE V ČIERNOM MORI**

V tabuľkách v tejto prílohe sa stanovujú TAC a kvóty v tonách živej hmotnosti podľa populácie a v relevantných prípadoch aj funkčne súvisiace podmienky.

Na všetky rybolovné možnosti stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú pravidlá stanovené v článkoch 26 až 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

Odkazy na rybolovné zóny sú odkazmi na geografické podoblasti GFCM (GSA).

Na účely tejto prílohy sa uvádza táto porovnávacia tabuľka vedeckých a slovenských mien:

| <b>Vedecké meno</b>         | <b>Trojmiestny alfabetický kód</b> | <b>Slovenské meno</b> |
|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| <i>Sprattus sprattus</i>    | SPR                                | šprota severná        |
| <i>Scophthalmus maximus</i> | TUR                                | kalkan veľký          |

| <b>Druh</b> | <b>šprota severná<br/><i>Sprattus sprattus</i></b> | <b>Zóna:</b> | <b>vody Únie v Čiernom mori – GSA 29<br/>(SPR/F3742C)</b>                                                                              |
|-------------|----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulharsko   | 8 032,50                                           |              | Analytický TAC.<br>Článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.<br>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. |
| Rumunsko    | 3 442,50                                           |              |                                                                                                                                        |
| Únia        | 11 475                                             |              |                                                                                                                                        |
| TAC         | Neuplatňuje sa.                                    |              |                                                                                                                                        |

| <b>Druh:</b> | <b>kalkan veľký<br/><i>Scophthalmus maximus</i></b> | <b>Zóna:</b> | <b>vody Únie v Čiernom mori – GSA 29<br/>(TUR/F3742C)</b>                                                                              |
|--------------|-----------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bulharsko    | 82,50                                               |              | Analytický TAC.<br>Článok 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňujú.<br>Článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96 sa neuplatňuje. |
| Rumunsko     | 82,50                                               |              |                                                                                                                                        |
| Únia         | 165                                                 | (*)          |                                                                                                                                        |
| TAC          | 890                                                 |              |                                                                                                                                        |

(\*) V období od 15. apríla do 15. júna 2026 sú zakázané všetky rybolovné činnosti vrátane prekládky, ponechávania na palube, vyloďovania a prvého predaja.